



TENT PITCHING INSTRUCTIONS – SOUL (UK)

Inner First Pitching

1. Assemble poles and lay them parallel on the ground (2 poles – 1 long, 1 short).
2. Open out inner and position in required direction.
3. Insert the poles through the pole sleeves on the outside of the inner.
4. Locate one end of each pole on one side of inner into the metal pin system at the end of the pole sleeves. Push poles into an arch from opposite ends and locate pole ends into corresponding metal pin.
5. Peg the rear point of the inner tent.
6. Carefully extend the tent forwards, then peg the two front corners.
7. Peg both of the poles through the ring of the ring and pin system (see figure 2).

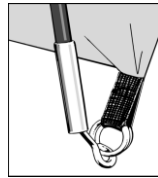


Figure 1

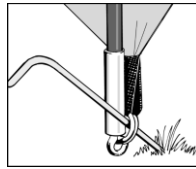


Figure 2

Flysheet

1. Open out flysheet and position so that the inner doorway and the flysheet doorway correspond.
 2. A number of velcro strips are located on the underside of the flysheet. These must be secured around the poles of the inner tent.
 3. Peg down each side of flysheet through the shock-cord pegging points, adjacent to the metal rings of the inner tent.
 4. Pull porch taut, away from main body of tent and peg down the corners of the porch through the shock-cord pegging points using pin-pegs.
 5. Peg out the rear point of the flysheet.
 6. Peg out ALL guy lines using pin-pegs ensuring that guy line fabric attachment points are evenly tensioned.
-



AUFBAUANLEITUNG – SOUL (DE)

Innenzelt-zuerst-Aufbau

1. Stecken Sie die Stangen zusammen und legen Sie sie parallel zueinander auf den Boden (2 Stangen - 1 lange, 1 kurze).
2. Breiten Sie das Innenzelt aus und positionieren Sie es in der gewünschten Richtung.
3. Führen Sie die Stangen durch die Stangenhüllen an der Außenseite des Innenzelts ein.
4. Fixieren Sie ein Ende jeder Stange an einer Seite des Innenzelts im Metallstift-System am Ende der Stangenhüllen. Drücken Sie die Stangen gewölbeförmig von den entgegengesetzten Enden aus hoch und fixieren Sie die Stangenenden mit den passenden Metallstiften.
5. Befestigen Sie das hintere Ende des Innenzelts.
6. Ziehen Sie das Zelt vorsichtig nach vorne, befestigen Sie dann die beiden vorderen Ecken.
7. Stecken Sie beide Stangen durch den Ring des Ring-und-Stift-Systems. (Abbildung 2).

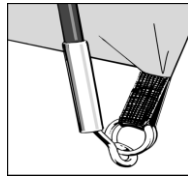


Abbildung 1

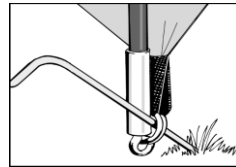


Abbildung 2

Außenzelt

1. Außenzelt ausfalten und so ausrichten, dass Inneneingang und Außenzelteingang übereinstimmen.
 2. An der Unterseite des Außenzelts befinden sich eine Reihe von Klettverschlussstreifen. Diese müssen um die Stangen des Innenzelts befestigt werden.
 3. Befestigen Sie jede Seite des Außenzelts durch die mit Gummizug versehenen Befestigungspunkte, die sich neben den Metallringen des Innenzelts befinden. Verwenden Sie die mitgelieferten Stiftheringe.
 4. Ziehen Sie den Vorbau straff und vom Hauptzelt weg und fixieren Sie die Ecken des Vorbaus durch die mit Gummizug ausgestatteten Befestigungspunkte mit Stiftheringen.
 5. Stecken Sie das hintere Ende des Überdachs aus.
 6. Stecken Sie alle Spannschnüre mit den mitgelieferten Arretierstiften aus und stellen Sie sicher, dass die Befestigungspunkte der Spannschnüre gleichmäßig unter Spannung sind.
-



INSTRUCTIONS DE MONTAGE – SOUL (FR)

Montage en commençant par la tente intérieure

1. Réunir les arceaux et les poser parallèlement au sol (2 arceaux – 1 long, 1 court).
2. Ouvrir la tente intérieure et la positionner dans la direction voulue.
3. Insérer les arceaux dans les fourreaux d'arceau, à l'extérieur de la tente intérieure.
4. Placer une extrémité de chaque arceau sur un côté intérieur, dans le système de verrouillage en métal, à l'extrémité des fourreaux d'arceau. Pousser les arceaux à l'intérieur d'une arche, depuis les extrémités opposées, et placer les extrémités de l'arceau à l'intérieur de la cheville métallique correspondante.
5. Attacher le point de fixation arrière de la tente intérieure.
6. Etendre soigneusement la tente vers l'avant, puis fixer les deux coins de devant.
7. Fixer deux des arceaux, en les introduisant dans l'anneau du système de verrouillage ring & pin. (voir figure 2).

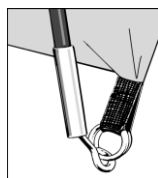


Figure 1

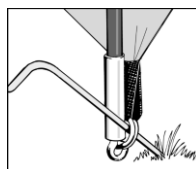


Figure 2

Double Toit

1. Déferler le double toit et l'orienter de sorte que la porte intérieure et celle du double toit 'se correspondent'
 2. Une quantité de bandes velcro se trouvent au dessous du tapis de sol, elles doivent s'attacher aux mâts de la tente intérieure
 3. Piqueter chaque bord du double toit par les points indiqués au cordon de serrage, proches des anneaux de la tente intérieure. Se servir des piquets fournis
 4. Tensionner l'extension en l'éloignant du reste de la tente, et attacher les coins en plantant des piquets par les points d'ancrage du cordon de serrage
 5. Attacher le point de fixation arrière du double toit.
 6. Attacher toutes les cordes de tension à l'aides des piquets fournis, en s'assurant que les points d'attache des cordes de tension sont uniformément tendus.
-



ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO – SOUL (IT)

Primo fissaggio interno

1. Montare i paletti e stenderli paralleli al suolo (2 paletti - 1 lungo, 1 corto).
2. Aprire la camera interna e posizionarla nella direzione richiesta.
3. Inserire i paletti nei manicotti sul lato esterno della camera interna
4. Collocare un'estremità di ciascun paletto su un lato della camera interna nell'anello con paletto all'estremità dei manicotti dei paletti. Arcuare i paletti spingendoli dalle estremità opposte e collocare le estremità dei paletti nell'anello con paletto corrispondente.
5. Fissare il punto posteriore della camera interna della tenda.
6. Estendere con precauzione la tenda in avanti, quindi fissare i due angoli anteriori.
7. Fissare entrambi i paletti con picchetti attraverso l'anello con perno (vedere figura 2).

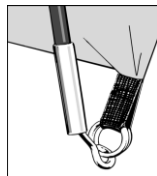


Figura 1

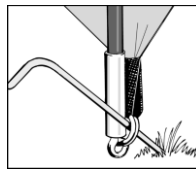


Figura 2

Telo esterno

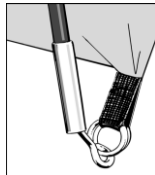
1. Aprire il telo esterno e posizionarlo in modo che l'entrata interna e quella del telo esterno corrispondano
 2. Ci sono alcune strisce di velcro sulla parte inferiore del telo esterno. Queste devono essere fissate attorno ai paletti della tenda interna
 3. Piantare ogni lato del telo esterno mediante i punti di aggancio in corda resistente agli urti, adiacenti agli anelli metallici della tenda interna. Usare per questo i picchetti di fissaggio a disposizione
 4. Tirare la veranda cosicché sia tesa e lontana dal corpo principale della tenda e, usando i picchetti di fissaggio, picchettare gli angoli della veranda mediante i punti di aggancio in corda resistente agli urti
 5. Fissare il punto posteriore del telo esterno.
 6. Fissare tutti i tiranti con i picchetti forniti, facendo in modo che i punti di attacco dei tiranti siano tutti tesi allo stesso modo
-



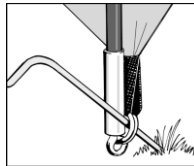
OPZETINSTRUCTIE – SOUL (NL)

Binnenste Eerst Opzetten

1. Zet de stokken in elkaar en leg ze parallel op de grond (2 stokken - 1 lang en 1 kort).
2. Open de binnentent en positioneer in gewenste richting.
3. Steek de stokken door de stoksleuven aan de buitenkant van de binnentent
4. Steek een uiteinde van elke stok aan een kant van de binnentent in het metalen pin systeem aan het einde van de stoksleuven. Duw de stokken vanaf de andere kant in een boog en steek de uiteinden in de overeenkomende metalen pin.
5. Zet het achterste punt van de binnentent vast met een haring.
6. Trek de tent voorzichtig naar voren, zet dan de voorste twee hoeken vast met haringen.
7. Zet beide stokken vast met een haring door de ring van het ring en pin system (zie figuur 2).



Figuur 1



Figuur 2

Buitentent

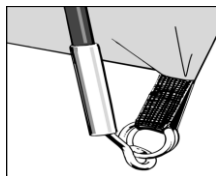
1. Open de buitentent en positioneer deze zo dat de doorgangen van de binnen- en buitentent overeen komen
 2. Er bevinden zich verschillende haak & lus strips aan de onderkant van de buitentent. Deze dienen vast gezet te worden rond de stokken van de binnentent
 3. Zet elke kant van de buitentent vast door de schok-koord haringpunten, naast de metalen ringen van de binnentent. Gebruik de bijgeleverde pin haringen
 4. Trek de veranda strak, weg van de rest van de tent en zet de hoeken van de veranda vast door de schok-koord haringpunten met pin haringen
 5. Zet het achterste punt van de buitentent vast.
 6. Zet alle scheerlijnen vast met de bijgeleverde pin haringen, let er op dat alle scheerlijnen even strak staan
-



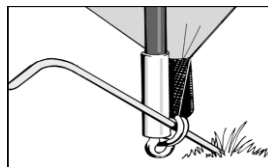
NÁVOD KE STAVBĚ – SOUL (CZ)

První se staví ložnice

1. Poskládejte tyčky a položte je rovnoběžně na zem (2 tyčky - 1 delší, 1 kratší)
2. Rozložte vnitřní část stanu a umístěte v požadovaném směru.
3. Vsuňte tyče skry tunýlky na na vnější straně vnitřku stanu
4. Zapíchněte jeden konec každé tyčky na jedné straně vnitřního stanu do čepu na konci tunýlku. Ohněte tyče do oblouku a zapíchněte do odpovídajícího čepu.
5. Zakolíkujte zadní bod vnitřního stanu.
6. Opatrně roztáhněte stan dopředu, potom zapíchněte ty dva přední rohy.
7. Zakolíkujte obě tyčky skry kroužek čepu (viz. 2)



obrázek jedna



obrázek dva

Tropiko

1. Otevřete tropiko a umístěte jej tak, aby dveře ložnice a tropika spolu korespondovaly
 2. Řada suchých zipů je umístěna na spodní straně tropika. Tyto musí být zapnuty na tyčích vnitřního stanu
 3. Dodanými kolíky přikolíkujte každou stranu tropika skrz fixační body sousedící s kovovými kroužky vnitřního stanu.
 4. Pevně natáhněte předsíňku, směrem od hlavní části stanu a zakolíkujte rohy předsíňky skrz elastické kolíkovací body
 5. Zakolíkujte zadní bod tropika
 6. Zakolíkujte všechny napínací šňůry pomocí kolíků. Ujistěte se, že přípojovací body napínací šňůry jsou rovnoměrně napnuty.
-